

## II

(Forberedende retsakter)

## KOMMISSIONEN

**Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF for så vidt angår årsregnskaber og konsoliderede regnskaber for visse selskabsformer**

(2000/C 311 E/01)

KOM(2000) 80 endelig udg. — 2000/0043(COD)

(Forelagt af Kommissionen den 24. februar 2000)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 44,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er i artikel 32 i direktiv 78/660/EØF på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g (nu artikel 44, stk. 2, litra g) <sup>(1)</sup> fastlagt, at værdiansættelsen af de poster, der er opført i årsregnskabet, baseres på anskaffelses- eller kostprisen.
- (2) I henhold til artikel 33 i direktiv 78/660/EØF kan medlemsstaterne tillade eller pålægge selskaber at opskrive visse aktiver, at ansætte visse aktiver til genanskaffelsesværdien eller at anvende andre metoder, der tager højde for virkningerne af inflationen for de poster, der er opført i årsregnskaberne.
- (3) Det er i artikel 29 i direktiv 83/349/EØF på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g (nu artikel 44, stk. 2, litra g) <sup>(2)</sup> fastlagt, at aktiver og passiver i konsoliderede regnskaber værdiansættes i overensstemmelse med artikel 31-42 og artikel 60 i direktiv 78/660/EØF.
- (4) Bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber udarbejdes efter Rådets direktiv 86/635/EØF, og forsikringssselskabers årsregnskaber og konsoliderede regnskaber udarbejdes efter Rådets direktiv 91/674/EØF. Ændringerne i nærværende direktiv ændrer ikke bestemmelserne i direktiv 86/635/EØF og direktiv 91/674/EØF, men Kommissionen vil eventuelt senere efter høring af de relevante rådgivende udvalg fremlægge lignende forslag om ændring af de nævnte direktiver.
- (5) Dynamikken på de internationale finansmarkeder har imidlertid nu ført til en udbredt anvendelse ikke blot af de traditionelle primære finansielle instrumenter, såsom aktier og obligationer, men også forskellige former for

afledte finansielle instrumenter som futures, optioner, terminsforretninger og swaps.

- (6) De førende regnskabsstandardudstedere bevæger sig bort fra værdiansættelse af disse finansielle instrumenter på grundlag af erhvervelsesomkostningen over mod værdiansættelse på grundlag af dagsværdien.
- (7) I sin meddelelse om regnskabsharmonisering »En ny strategi vis-a-vis international harmonisering« <sup>(3)</sup> opfordrede Kommissionen til, at EU opretholder overensstemmelsen mellem direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF og udviklingen inden for udstedelsen af internationale regnskabsstandarder.
- (8) For at opretholde overensstemmelsen mellem internationalt anerkendte regnskabsstandarder og direktiv 78/660/EØF og direktiv 83/349/EØF er det nødvendigt at ændre direktiverne, således at visse finansielle aktiver kan ansættes til dagsværdi. De europæiske virksomheder vil således blive i stand til at aflægge deres regnskaber i overensstemmelse med den aktuelle internationale udvikling.
- (9) For at sikre sammenligneligheden af regnskabsoplysninger overalt i Fællesskabet er det nødvendigt, at medlemsstaterne forpligtes til at indføre et system for ansættelse til dagsværdi. Medlemsstaterne kan tillade eller pålægge samtlige eller nogle kategorier af virksomheder at anvende systemet såvel for årsregnskaber som konsoliderede regnskaber eller udelukkende for konsoliderede regnskaber.
- (10) Ansættelse til dagsværdi bør kun være muligt for poster, hvorom der er tilstrækkelig international konsensus om det hensigtsmæssige i denne bogføring. Ansættelse til dagsværdi bør derfor ikke anvendes på samtlige finansielle aktiver og passiver.
- (11) Noterne til regnskaberne bør indeholde visse oplysninger om de af balancens poster, der er ansat til dagsværdi. Årsberetningen bør indeholde oplysninger om mål og strategier for selskabets risikostyring for så vidt angår anvendelsen af finansielle instrumenter.
- (12) Bogføring af finansielle instrumenter er et regnskabsteknisk område i hastig udvikling, hvorfor der er behov for, at systemet jævnlige tages op til fornyet vurdering. Denne genvurdering bør ske gennem Kontaktudvalget for Regnskabsdirektiverne for at give medlemsstaterne mulighed for at berette om egne erfaringer med den praktiske anvendelse af bogføring til dagsværdi —

<sup>(1)</sup> EFT L 222 af 14.8.1978, s. 11. Direktivet er senest ændret ved direktiv 1999/60/EF (EFT L 162 af 26.6.1999, s. 65).

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 18.7.1983, s. 1. Direktivet er senest ændret ved direktiv 90/605/EØF (EFT L 317 af 16.11.1990, s. 60).

<sup>(3)</sup> KOM(95) 508.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

### Artikel 1

I direktiv 78/660/EØF foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes som afdeling 7a:

»AFDELING 7a

#### Ansættelse til dagsværdi

##### Artikel 42a

1. Som en undtagelse fra artikel 32 skal medlemsstaterne tillade eller pålægge alle selskaber eller visse kategorier af selskaber, at alle balancens poster, herunder afledte instrumenter, bortset fra de i stk. 3 omhandlede poster, ansættes til dagsværdi.

2. Medlemsstaterne kan begrænse den i stk. 1 omhandlede tilladelse eller forpligtelse til konsoliderede regnskaber som defineret i direktiv 83/349/EØF.

3. Følgende poster må ikke ansættes til dagsværdi:

a) de statusposter, som ikke er finansielle instrumenter

b) passiver, med undtagelse af passiver, som:

i) indgår i en handelsbeholdning

ii) regnskabsføres som afdækkede poster, eller

iii) er afledte finansielle instrumenter.

4. Uanset bestemmelsen i stk. 1 kan medlemsstaterne bestemme, at:

a) poster, der holdes til udløbsdatoen, bortset fra afledte instrumenter, ikke ansættes til dagsværdi

b) selskabets udgående lån og forskud, der ikke holdes i handelsøjemed, ikke ansættes til dagsværdi

c) begrænse ansættelsen til dagsværdi til poster, der holdes i handelsøjemed. Når der gøres brug af denne begrænsning, anses samtlige afledte instrumenter for at være holdt i handelsøjemed

d) udelukke råvarebaserede kontrakter, der oprindeligt er indgået med henblik på selskabets forventede køb, salg eller forbrug af den pågældende råvare, som forventes realiseret ved råvarens levering.

##### Artikel 42b

1. Den dagsværdi, der er omhandlet i artikel 42a, fastsættes efter en af følgende metoder:

a) markedsværdien for de poster, for hvilke der umiddelbart kan identificeres et pålideligt marked. Hvis markedsværdien ikke umiddelbart kan fastsættes for en post som sådan, men udelukkende for postens bestanddele, kan postens markedsværdi afledes af bestanddelenes markedsværdi, eller

b) den værdi, der fremkommer ved anvendelse af traditionelle værdiansættelsesmetoder og -teknikker, for de poster, for hvilke der ikke umiddelbart kan identificeres et pålideligt marked. Sådanne værdiansættelsesmetoder og -teknikker skal sikre en rimelig tilnærmelse til markedsværdien.

2. Poster, der ikke kan ansættes pålideligt uden materielle fejl eller fordrejninger efter metoden under litra a) eller litra b), i stk. 1, kan ikke ansættes til dagsværdi, men sådanne bør ansættes i stedet i overensstemmelse med artikel 34-42.

##### Artikel 42c

1. Når en balancepost er ansat til dagsværdi i overensstemmelse med artikel 42a, stk. 1, skal en ændring af postens dagsværdi uanset bestemmelserne i artikel 31, stk. 1, litra c), underlitra aa), opføres i resultatopgørelsen for det pågældende regnskabsår.

2. Medlemsstaterne kan tillade eller foreskrive, at fortjeneste eller tab på et finansielt anlægsaktiv, der ikke holdes i handelsojemed, indregnes direkte i egenkapitalen i en særskilt dagsværdihenlæggelse. I den udstrækning fortjeneste og tab på sådanne poster, der er indregnet i egenkapitalen, faktisk realiseres, fjernes de fra dagsværdihenlæggelsen. Medlemsstaterne kan fastlægge regler for anvendelsen af denne dagsværdihenlæggelse.

3. Uanset bestemmelserne i stk. 1 opføres en ændring af dagsværdien for en post, som er ansat i overensstemmelse med artikel 42b, ikke i resultatopgørelsen for det pågældende regnskabsår, men indregnes direkte i en særskilt dagsværdihenlæggelse, hvis:

a) posten regnskabsføres som et afdækningsinstrument i et hedge accountingsystem, der tillader, at sådanne værdiændringer ikke optræder i resultatopgørelsen, eller

b) sådanne værdiændringer skyldes en kursdifference i forbindelse med en valutapost, der udgør en del af et selskabs nettoinvesteringer i en tilknyttet udenlandsk virksomhed.

4. Den dagsværdihenlæggelse, der er omhandlet i stk. 3, nedskrives, når de derunder opførte beløb ikke længere er nødvendige for anvendelsen af værdiansættelsesmetoden under de omstændigheder, der er beskrevet under litra a) og b), i stk. 3. Medlemsstaterne kan fastlægge regler for anvendelsen af denne dagsværdihenlæggelse.»

2) Følgende indsættes som artikel 43a, 43b og 43c:

»Artikel 43a

Når der ansættes til dagsværdi efter artikel 42a, skal noterne i det mindste indeholde følgende oplysninger:

- a) de statusposter, der er ansat til dagsværdi
- b) de centrale antagelser, der ligger til grund for ansættelsesmodellerne og -teknikkerne, når dagsværdien er ansat i overensstemmelse med artikel 42b, stk. 1, litra b)
- c) dagsværdien og de fortjenester eller tab, der indregnes direkte i resultatopgørelsen og i de dagsværdihenlæggelser, der er omhandlet i artikel 42c, stk. 3, for hver kategori af poster, der ansættes til dagsværdi
- d) for dagsværdihenlæggelsen, der er omhandlet i artikel 42c, stk. 2, og artikel 42c, stk. 3, en tabel med særskilt angivelse af:
  - i) henlæggelser ved regnskabsårets begyndelse
  - ii) differencer medregnet i henlæggelserne i løbet af regnskabsåret
  - iii) beløb overført fra henlæggelserne i løbet af regnskabsåret og overførslernes art
  - iv) henlæggelser ved regnskabsårets afslutning
- e) for hver kategori af afledte finansielle instrumenter, hvilke og hvor mange afledte finansielle instrumenter det drejer sig om, herunder væsentlige betingelser, som kan få betydning for, om og i givet fald hvornår og i hvilket omfang betalingerne finder sted.

Artikel 43b

Når et selskab har tilladelse til at ansætte til dagsværdi efter artikel 42a, stk. 1, men beslutter ikke at gøre brug af muligheden, skal der for hver kategori af afledte finansielle instrumenter oplyses om følgende:

- a) hvilke og hvor mange afledte finansielle instrumenter det drejer sig om, herunder væsentlige betingelser, som kan få betydning for, om og i givet fald hvornår og i hvilket omfang betalingerne finder sted
- b) de afledte finansielle instrumenters dagsværdi.

Artikel 43c

Når der ikke ansættes til dagsværdi efter artikel 42a, stk. 1, og når et selskab ikke har anvendt muligheden for at foretage værdiregulering for et finansielt aktiv i overensstemmelse med artikel 35, stk. 1, litra c), underlitra aa), og det finansielle anlægsaktiv således opføres til en værdi, der overstiger dagsværdien, skal virksomheden oplyse:

- a) den bogførte værdi og dagsværdien for enten det enkelte aktiv eller en hensigtsmæssig gruppering af de enkelte aktiver og
- b) årsagerne til, at den bogførte værdi ikke nedskrives, herunder hvad der ligger til grund for at antage, at den bogførte værdi igen vil blive som anført.»

3) Følgende indsættes som artikel 46a:

»Artikel 46a

Uanset om der er anvendt ansættelse til dagsværdi som omhandlet i afdeling 7a, skal årsberetningen indeholde en redegørelse for følgende:

- a) selskabets mål og strategier for styring af finansielle risici for så vidt angår brugen af de finansielle instrumenter, og hvordan målene søges gennemført, og
- b) selskabets risikoeksponering i forbindelse med priser, kredit, likviditet, medkontrahenter, betalingsstrømme og fremtidige udviklinger for så vidt angår brugen af de finansielle instrumenter.»

4) Følgende indsættes som artikel 52a:

»Artikel 52a

Europa-Parlamentet og Rådet foretager i overensstemmelse med fremgangsmåden i traktatens artikel 251 og på forslag af Kommissionen inden tre år efter vedtagelsen af dette direktiv en undersøgelse og i givet fald ændringer af artikel 42a, 42b, 42c, 43a, 43b, 43c og 46a i direktiv 78/660/EØF på baggrund af erfaringerne med artiklernes anvendelse og under hensyntagen til internationale udviklinger på regnskabsområdet.»

Artikel 2

I direktiv 83/349/EØF foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes som artikel 34a, 34b og 34c:

»Artikel 34a

Når der ansættes til dagsværdi efter artikel 42a i direktiv 78/660/EØF, skal noterne til det konsoliderede regnskab i det mindste indeholde følgende oplysninger:

- a) de poster i den konsoliderede balance, der er ansat til dagsværdi

- b) de centrale antagelser, der ligger til grund for ansættelsesmodellerne og -teknikkerne, når dagsværdien er ansat i overensstemmelse med artikel 42b, stk. 1, litra b), i direktiv 78/660/EØF
- c) dagsværdien og de fortjenester eller tab, der indregnes direkte i den konsoliderede resultatopgørelse og i den dagsværdihenlæggelse, der er omhandlet i artikel 42c, stk. 3, i direktiv 78/660/EØF for hver kategori af poster, der ansættes til dagsværdi
- d) for dagsværdihenlæggelsen, der er omhandlet i artikel 42c, stk. 2, og artikel 42c, stk. 3, i direktiv 78/660/EØF, en tabel med særskilt angivelse af:
- i) henlæggelser ved regnskabsårets begyndelse
  - ii) differencer medregnet i henlæggelserne i løbet af regnskabsåret
  - iii) beløb overført fra henlæggelserne i løbet af regnskabsåret og overførslernes art
  - iv) henlæggelser ved regnskabsårets afslutning
- e) for hver kategori af afledte finansielle instrumenter, hvilke og hvor mange afledte finansielle instrumenter det drejer sig om, herunder væsentlige betingelser, som kan få betydning for, om og i givet fald hvornår og i hvilket omfang betalingerne finder sted.

#### Artikel 34b

Når et selskab har tilladelse til at ansætte til dagsværdi efter artikel 42a, stk. 1, i direktiv 78/660/EØF, men beslutter ikke at gøre brug af muligheden, skal der for hver kategori af afledte finansielle instrumenter oplyses om følgende:

- a) hvilke og hvor mange afledte finansielle instrumenter, det drejer sig om, herunder væsentlige betingelser, som kan få betydning for, om og i givet fald hvornår og i hvilket omfang betalingerne finder sted
- b) de afledte finansielle instrumenters dagsværdi.

#### Artikel 34c

Når en virksomhed under koncernen ikke har anvendt ansættelse til dagsværdi efter artikel 42a, stk. 1, i direktiv 78/660/EØF og ikke har foretaget værdiregulering for et finansielt aktiv i overensstemmelse med artikel 35, stk. 1, litra c), underlitra aa), i direktiv 78/660/EØF, og det finansielle anlægsaktiv således opføres til en værdi, der overstiger dagsværdien, skal noterne til det konsoliderede regnskab indeholde følgende oplysninger:

- a) den bogførte værdi og dagsværdien for enten det enkelte aktiv eller for en hensigtsmæssig gruppering af de enkelte aktiver, og

- b) årsagerne til, at den bogførte værdi ikke nedskrives, herunder hvilke data der får selskabet til at antage, at den bogførte værdi vil blive genoprettet.»

#### 2) Følgende indsættes som artikel 36a:

##### »Artikel 36a

Uanset om der er anvendt ansættelse til dagsværdi som omhandlet i afdeling 7a i direktiv 78/660/EØF er anvendt, skal den konsoliderede årsberetning indeholde en redegørelse for følgende:

- a) virksomhedens mål for styring af finansielle risici, og hvordan målene søges gennemført gennem brugen af finansielle instrumenter, og
- b) oplysninger om virksomhedens risikoeksponering i forbindelse med priser, kredit, likviditet, medkontra-henter, betalingsstrømme og fremtidige udviklinger for så vidt angår brugen af finansielle instrumenter.«

#### 3) Følgende indsættes som artikel 48:

##### »Artikel 48

Europa-Parlamentet og Rådet foretager i overensstemmelse med fremgangsmåden i traktatens artikel 251 og på forslag af Kommissionen inden tre år efter vedtagelsen af dette direktiv en undersøgelse og i givet fald ændringer af artikel 34a, 34b, 34c og 36a i direktiv 83/349/EØF på baggrund af erfaringerne med artiklernes anvendelse og under hensyntagen til internationale udviklinger på regnskabsområdet.«

#### Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den ... De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

#### Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

#### Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.